



Del bloc al blog

L'any 2005, el Consell Supervisor del TERMCAT va aprovar les formes **bloc** ("Pàgina web, generalment de caràcter personal, que té una estructura cronològica que s'actualitza freqüentment i presenta informació o opinions sobre temes diversos") i **blocaire** ("Persona que crea i gestiona un bloc" o "Internauta que sol navegar per blocs"). I aquestes són les formes que hem estat utilitzant fins ara i que hem difós des del Servei de Correcció, per exemple, a [La Píndola](#) del mes de gener d'enguany, en què us presentàvem un seguit de termes de vocabulari de l'àmbit d'Internet.

És cert que, des que es van aprovar aquestes formes, hi ha hagut moltes veus discordants respecte de la decisió que en aquell moment va adoptar el TERMCAT. A petició del Consell Supervisor del TERMCAT, la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans va estudiar el cas i finalment ha incorporat recentment al diccionari normatiu les formes **blog** i **bloguer** o **bloguera**.

El motiu bàsic que ha menat la Secció Filològica a proposar el canvi de *bloc* per *blog* (i de *blocaire* per *bloguer* -a) és el fet que *blog* s'ha estès en català molt més que *bloc*: s'utilitza en la majoria de mitjans de comunicació catalans, és la forma que fan servir la major part d'universitats catalanes i ha estat defensada per diversos especialistes.

El TERMCAT, seguint la decisió de l'Institut d'Estudis Catalans, difon també a partir d'ara les formes *blog* i *bloguer/bloguera* des dels seus productes terminològics. Per tant, seran aquestes també les formes que utilitzarem i difondrem a l'Ajuntament a partir d'ara, ja que són les normatives.

La pregunta del mes

Sabeu quines són les formes catalanes que proposa el TERMCAT per a **hashtag** i **post**?

Resposta

Etiqueta (en anglès *hashtag*): Conjunt de caràcters encapçalats d'un símbol de coixinet, sobre el qual es pot fer clic, que serveix per a accedir a un contingut indexat per categories o temes en un microblog. També anomenem **etiqueta** (en anglès *tag*) l'identificador que permet vincular una imatge, vídeo, enllaç o marcador amb un concepte, usuari, lloc o categoria. El verb corresponent seria **etiquetar**.

Apunt (en anglès *post*): Text que un internauta publica en un fòrum o en un blog. Els apunts també poden ser, de vegades, imatges o altres arxius associats. Segons el context, també són adequades com a denominacions d'aquest concepte, entre d'altres, les formes *aportació*, *comentari*, *intervenció*, *nota*, *missatge* o, quan el text té una certa especialització i extensió, *article*.

La dosi extra

Sabeu què és un *trol* en la terminologia de les xarxes socials? Si voleu buscar aquest terme o d'altres com *cronologia*, *menció*, *mur* o *seguidor*, podeu consultar la [Terminologia bàsica de les xarxes socials](#) del [TERMCAT](#).

També podeu consultar els termes *blog* i *bloguer* al [Diccionari de l'Institut d'Estudis Catalans](#).